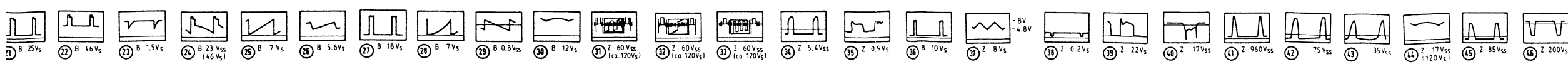


GRUNDIG
MONITOR
PM 115 RGB (25 114)
PM 215 RGB (25 115)



trast
 trast
 trasto

Zeilenfrequenz
 Line frequency
 Frequenza di riga

Bildlinearität
 Field linearity
 Linearity di quadro

Bildamplitude
 Field amplitude
 Ampiezza di quadro

Zeilenbreite
 Line width
 Larghezza orizzontale

SG Schirmgitterregler
 Screen grid control
 Regolatore di griglia schermo

S Bildschärfe
 Picture focus
 Definizione dell'immagine Sei

Servicehinweise für Schalt-
netzteil: Gerät mit Netztrenntrans-
formator betreiben. Primärseite des
Schaltnetztes liegt an Netzpo-
tential. Bei fehlender Sekundär-
spannung oder Takten des Netz-
teses Sekundärstromkreise ein-
zelnen unterbrechen und Funktion
überprüfen.
Suchschema bei Nichtschwingen
des Sperrwandlers.

- Anlaufspannung (Pin 9/5)
< 8 V Anlauf über Di 616
u. R 616.
 - Referenzspannung (Pin 1)
ca. 6 V
 - Startimpuls (Pin 4) ①
 - Basisstromsteuerung
(Pin 7) ②
- C 626 muß vor Wechsel des IC
631 entladen sein! Netzteilregel-
bereich 160 bis 260 V~

Service hints for switch-mode
power supply: operate set with
mains-isolating transformer (n. b.
the primary side of the SM power
supply is normally not isolated, if
there is no secondary voltage or
the power supply pulsates, dis-
connect the secondary circuits
individually and check operation.
Fault finding scheme if blocking
function prevents oscillation:

- Starting voltage (Pin 9/5)
< 8 V, starting via Di 616
and R 616
- Reference voltage (Pin 1)
approx. 6 V
- Start pulse (Pin 4) ①
- Base current drive (Pin 7)
②

Before replacement of IC 631, C
626 must be discharged. Power
supply range 160 to 260 V AC.

Avvertenze di Servizio dell'al-
imentatore: Alimentare l'apparec-
chio con un trasformatore sepa-
ratore. Il lato primario dell'alimen-
tatore è a potenziale di rete. Se
viene a mancare la tensione del
secondario o in caso di interven-
to ritmico dell'alimentatore, inter-
rompere uno alla volta i circuiti
dell'secondario e controllarne la
funzione. Se il trasduttore di in-
terdizione non viene eccitato, ri-
cercare il guasto secondo lo
schema seguente:

- Tensione di avviamento
(pin 9/5) < 8 V. Avviamen-
to tramite Di 616 e R 616.
- Tensione di riferimento
(pin 1) ca. 6 V.
- Impulso di avviamento
(pin 4) ①
- Pilotaggio della corrente di
base (pin 7) ②

Il C 626 deve essere scarico pri-
ma di cambiare l'IC 631! Campo
di regolazione dell'alimentatore:
160 a 260 V ~

Bei Eingriffen Schutzmaßnahmen
für MOS-Bauteile beachten!

When handling MOS-circuits,
always observe the MOS protection measures!

Adoperando componenti o circuiti MOS,
osservarne le corrispondenti misure di protezione!

Die mit Δ bezeichneten Bauteile sind nach den Richtlinien des
VDE bzw. IEC für die Gerätesicherheit und die mit Δ bezeichne-
ten für die einwandfreie Gerätefunktion unbedingt notwendig. Im
Ersatzfall dürfen nur Originalteile Verwendung finden.

The components marked Δ conform to VDE or IEC guidelines
and are essential for safe operation of the set, while those marked
 Δ are required for correct operation. Use specified parts only
when replacing.

I componenti Δ hanno la massima importanza per la sicurezza
dell'apparecchio e sono conformi alle norme VDE o IEC e quel-
li Δ sono assolutamente necessari per il funzionamento perfetto
dell'apparecchio. In caso di sostituzione impiegare quindi soltanto
pezzi di ricambio originali.

Elektrolytkondensator
Electrolytic capacitor
Condens elettrolitico

Folienkondensator
Foil capacitor
Condens a foglia

Keramikondensator
Ceramic capacitor
Condens ceramico

≤ 160V~

250V~

400V~

630V~

1000V~

0.22W 0.204 DIN

0.33W 0.207 DIN

0.50W 0.411 DIN

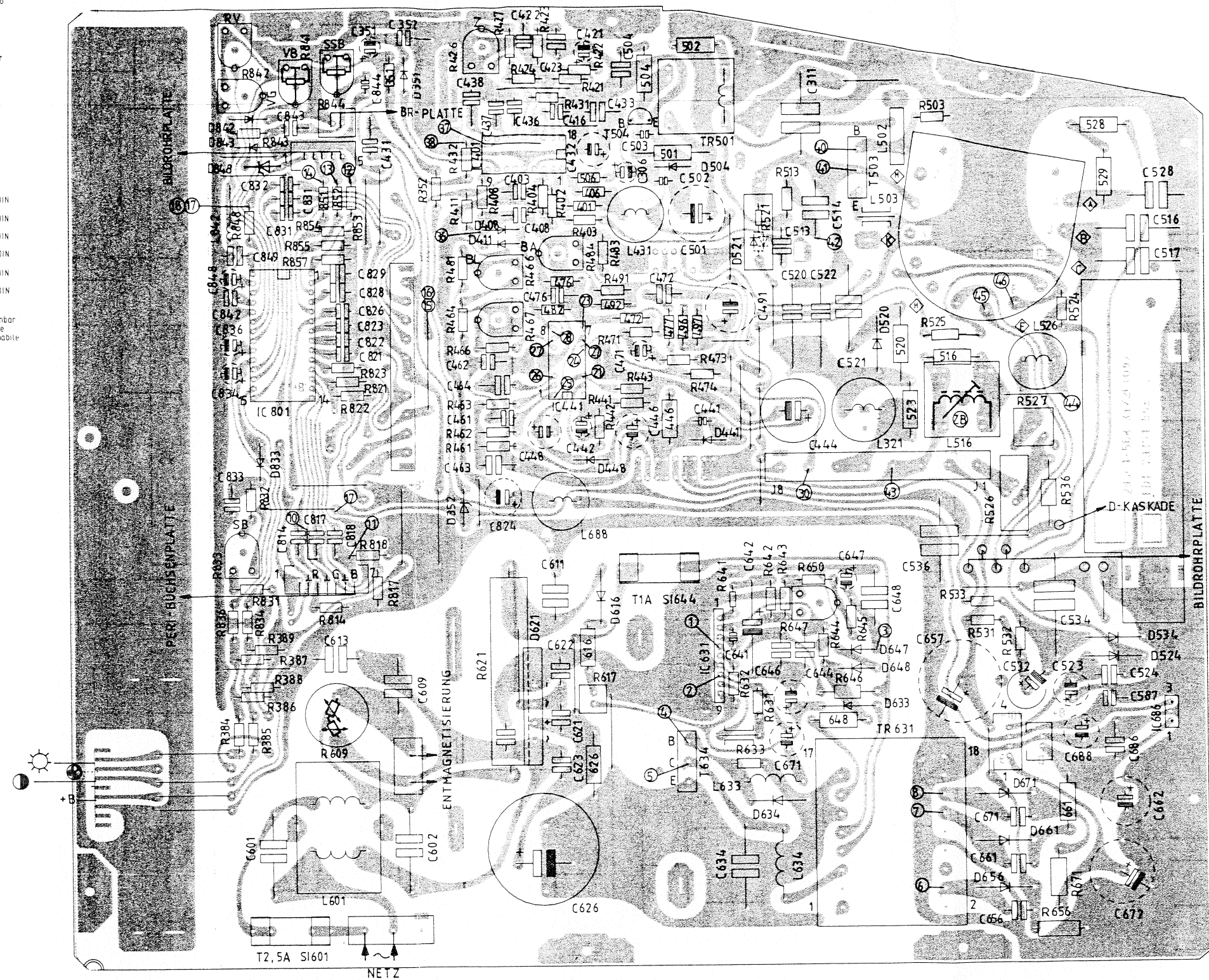
0.75W 0.617 DIN

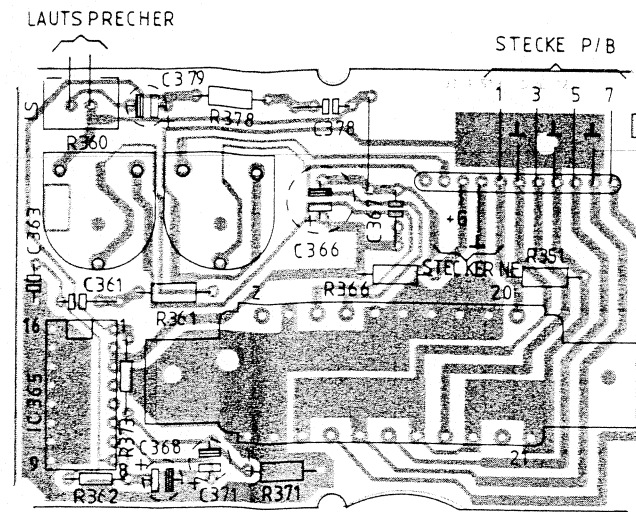
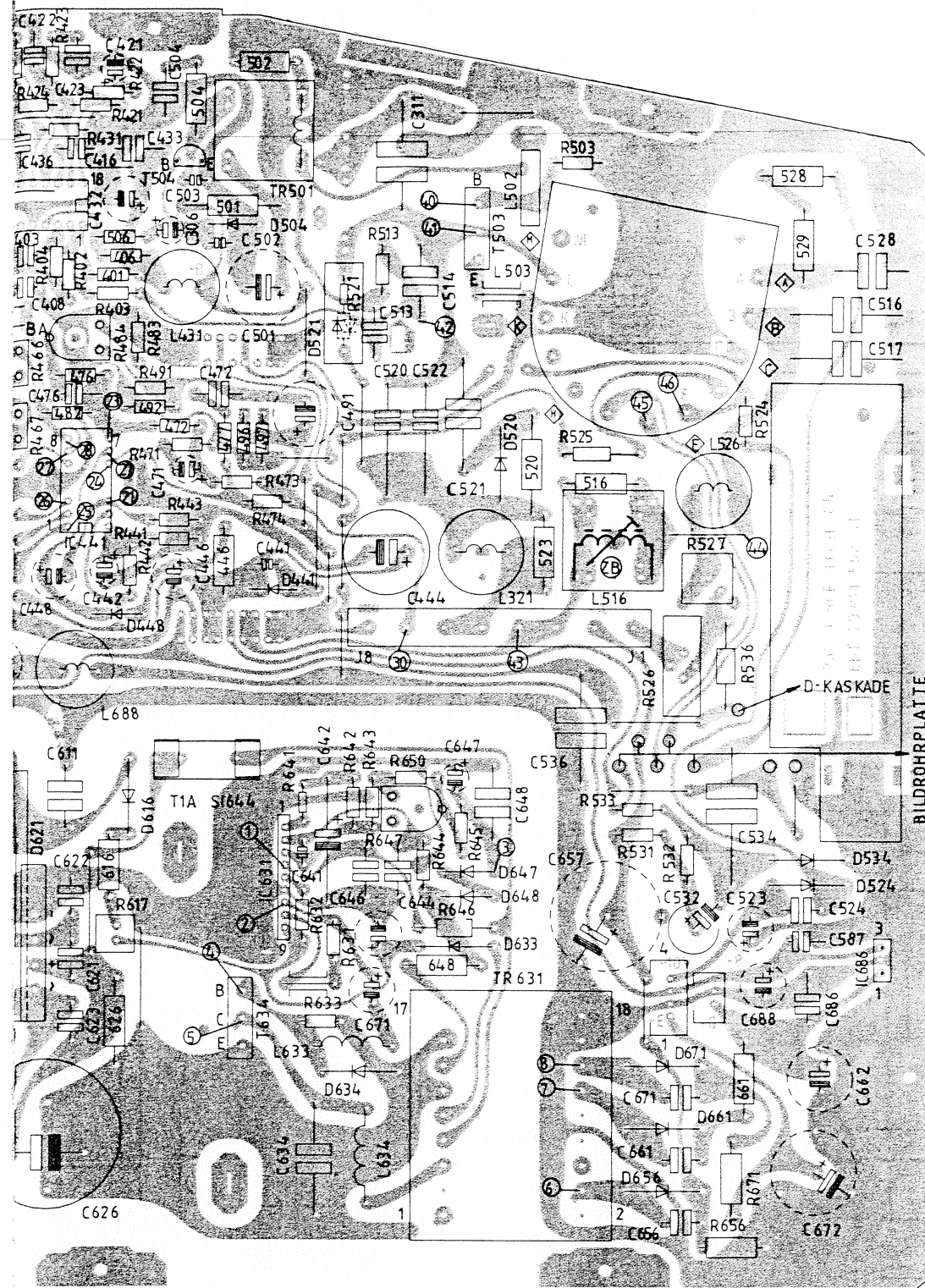
1W 0.922 DIN

2W 0.922 DIN

Widerstand nicht brennbar
Resistor not flammable
Resistenza non infiammabile

Drahtwiderstand
Wire resistor
Resistenza a filo





Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
 When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
 Non è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la
 sostituzione di una scheda ad innesto

